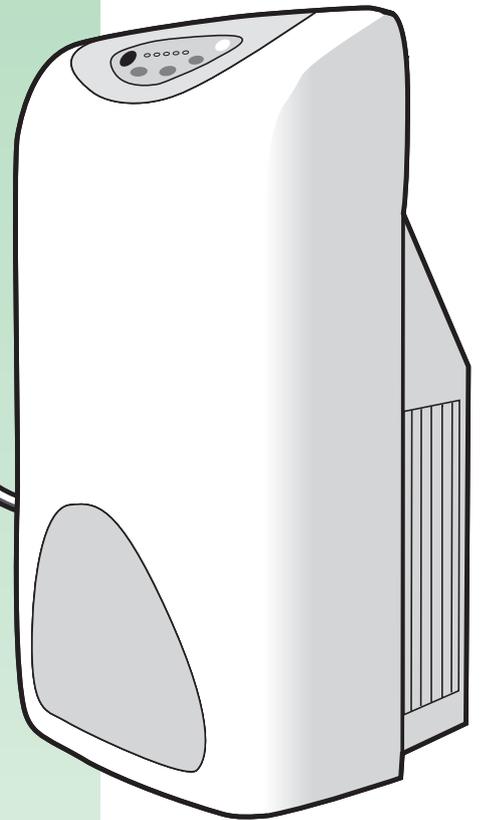
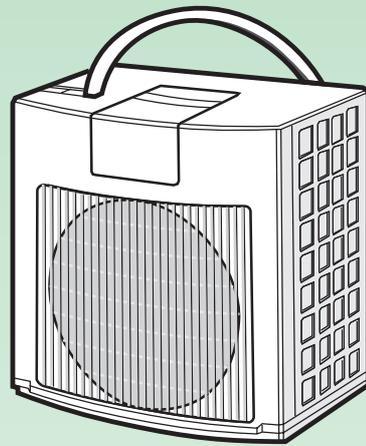
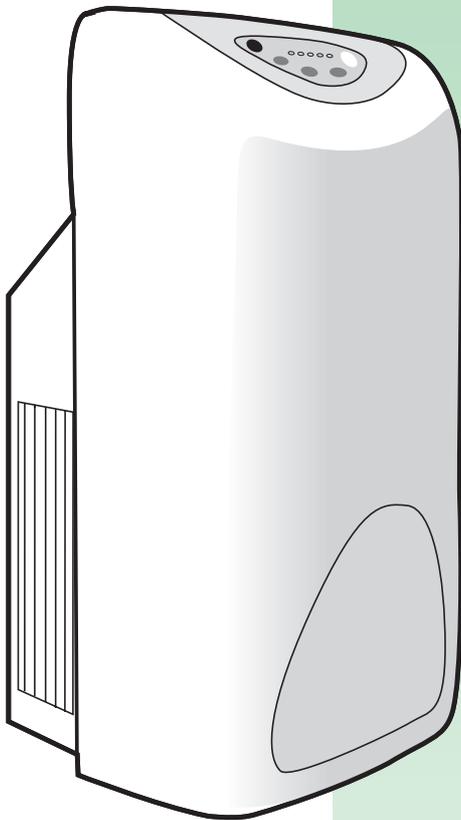




**51AKS**

*Holiday Elite*



**MANUEL DE L'UTILISATEUR**

Le présent manuel est valable pour les suivantes modèles

### Monobloc

**51AKS 008**  
**51AKS 008-P**  
**51AKS 108**

### Split

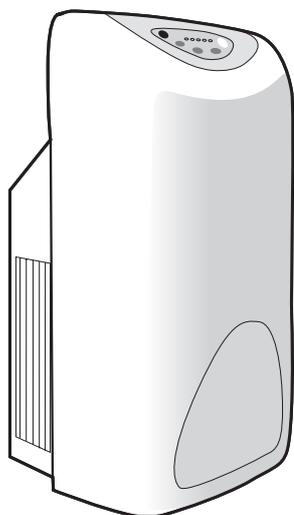
**51AKS 009**  
**51AKS 009C-P**  
**51AKS 109**  
**51AKS 012-P**  
**51AKS 012C-P**  
**51AKS 112**  
**51AKS 015C-P**

**Lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le climatiseur.**

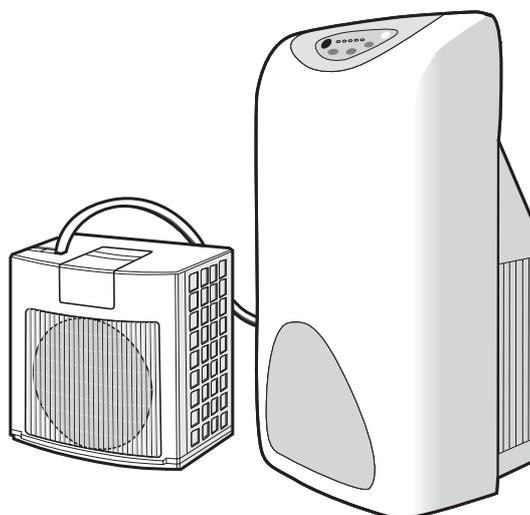
## Sommaire

	Page
Tableau des commandes .....	1
Accessoires fournis .....	2
Généralités .....	2
Mode d'emploi .....	3
Avant l'utilisation (monobloc) .....	4/5
Avant l'utilisation (split) .....	6/7
Refroidissement avec déshumidification ..	8
Déshumidification .....	8
Chauffage .....	9
Ventilation seule .....	9
Programmation du temporisateur ....	9/10
Fonctionnement nocturne .....	10
Connexions rapides .....	11
Au cas où .....	12
Auto diagnostics .....	12
Nettoyage .....	13

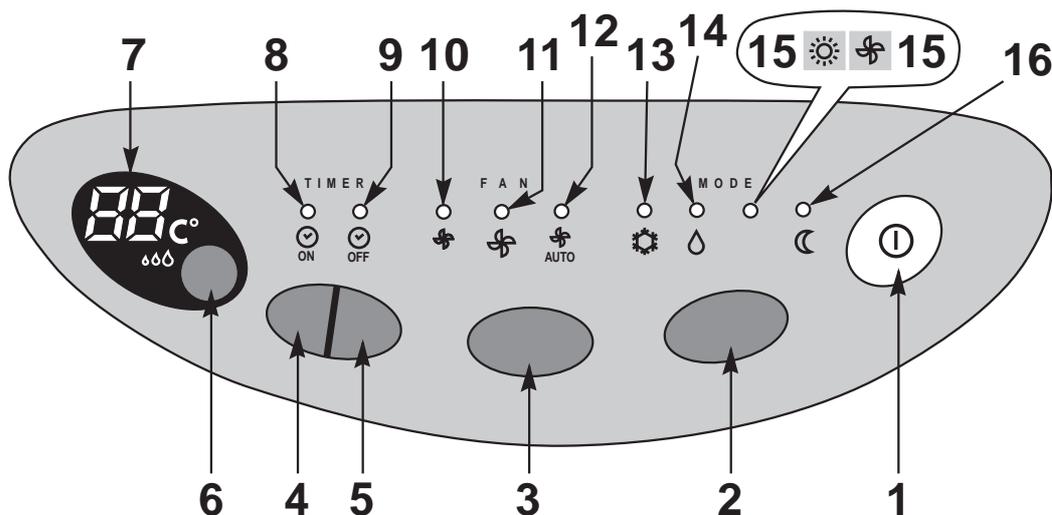
### MONOBLOC



### SPLIT



## Tableau des commandes



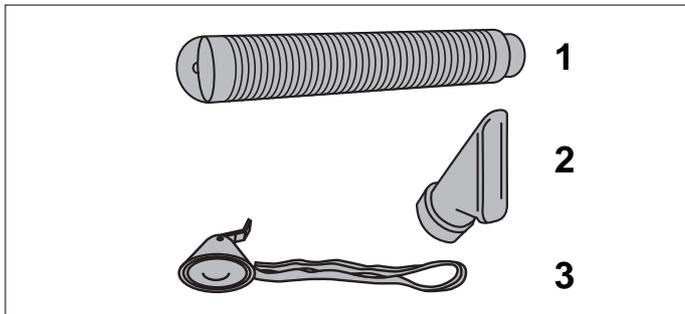
- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Touche Marche/Arrêt  | 7. isplay de la température sélectionnée, capacité de déshumidification et temps de programmation | 13. Voyant du refroidissement  |
| 2. Sélecteur de mode  | 8. Voyant de programmation de l'allumage  | 14. Voyant de déshumidification  |
| 3. Touche sélecteur de la vitesse du ventilateur                                | 9. Voyant de programmation de l'extinction  | 15. Voyant du chauffage (mod. 51AKS 108, 109, 112)   |
| 4. Programmateur de mise en marche  | 10. Voyant de la petite vitesse du ventilateur  | 15. Voyant seulement ventilation (mod. 51AKS 008, 008-P, 009, 009C-P, 012-P, 012C-P, 015C-P) |
| 5. Programmateur d'arrêt  | 11. Voyant de la grande vitesse du ventilateur  | 16. Voyant de fonctionnement nocturne  |
| 6. Touche de sélection de la température et de la capacité de déshumidification | 12. Voyant de la vitesse du ventilateur automatique   |  |

## Accessoires fournis

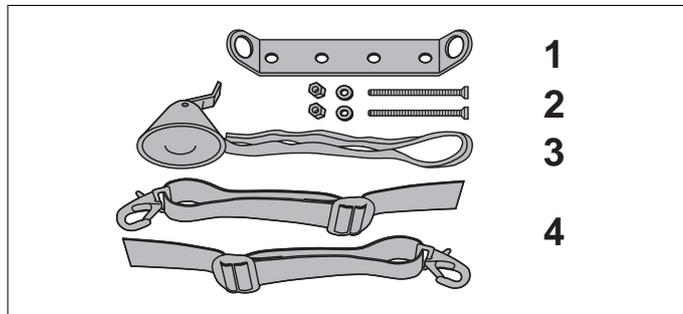
1. Gaine souple
2. Embout d'évacuation d'air
3. Ventouse pour fenêtre

1. Support de montage pour l'unité extérieure
2. Vis, écrous et rondelles pour fixer le support de montage
3. Ventouse pour fenêtre
4. Courroies avec attaches à ressorts

### MONOBLOC



### SPLIT



## Généralités

- Vérifier que l'alimentation électrique sur le lieu d'installation est en 230 Volts (minimum 198 Volts - maximum 264 Volts).
- L'installation doit être réalisée conformément aux réglementations locales et nationales concernées.
- **La prise de l'installation doit toujours être munie d'un raccordement à la terre.**
- Ne pas positionner le climatiseur dans une buanderie, sous de l'eau s'égouttant (ex.: des vêtements pendus pour sécher).
- **IMPORTANT:** le non respect de ces normes de sécurité entraîne un risque d'incendie en cas de court-circuit.
- Le fabricant décline toute responsabilité si les normes de sécurité ne sont pas respectées.
- L'unité est conforme aux Directives Basse Tension (CEE/73/23) et Compatibilité Electro-Magnétique (CEE/89/336).
- Inspecter l'équipement dès sa réception; en cas d'avarie due au transport ou à la manutention, déposer immédiatement une réclamation auprès du transporteur. Ne pas installer de climatiseurs endommagés.
- Ne pas utiliser de matériel endommagé. En cas de dysfonctionnement, éteindre le climatiseur et retirer la fiche de la prise de courant et faire appel à un technicien spécialisé.
- Utiliser ce climatiseur uniquement dans le cadre d'applications agréées.
- Cet équipement contient fluide frigorigène. L'entretien du circuit de fluide frigorigène ne doit être confié qu'à un personnel qualifié.
- Les climatiseurs contiennent un fluide frigorigène qui demande à être éliminé selon les prescriptions. Lorsqu'on met le climatiseur au rebut à la fin de sa durée de vie, il convient de le démonter soigneusement. Acheminer le climatiseur au centre de déchets approprié pour le recyclage ou le renvoyer au centre de distribution qui l'avait vendu.
- **Tous les matériaux utilisés pour la construction et l'emballage sont recyclables.**
- Jeter les emballages conformément à la réglementation locale concernant les déchets.
- Il est conseillé d'installer un disjoncteur magnétique thermique ou un fusible de sécurité de 16 Ampères en amont de l'interrupteur principal.
- Si l'on a besoin d'une rallonge, (jusqu'à 25 m) s'assurer que le calibre soit d'au minimum 1,5 mm<sup>2</sup> (mod. 51AKS 08 - 09 - 12). Pour mod. 51AKS 015C et 015C-P la section du câble doit être de 2,5 mm<sup>2</sup> min.
- **Performances MONOBLOC**  
L'appareil est adapté pour le fonctionnement dans les limites de température suivantes selon les normes Ashrae 128-1989:  
**refroidissement:**  
min. 18°C - max. 35°C.  
**déshumidification:**  
min. 18°C - max. 27°C.  
**chauffage électrique:**  
Lorsque la température dépasse 29°C.
- **Performances SPLIT**  
établies par ISO 5151.2/T1:  
température intérieure: 27°C b.s.\* - 19°C b.h.\*  
température extérieure: 35°C b.s.\* - 24°C b.h.\*  
Cet appareil a été conçu pour fonctionner dans la plage de températures suivantes:  
**refroidissement:**  
température intérieure: min. 18°C - max. 32°C  
température extérieure: min. 21°C - max. 46°C.  
**déshumidification:** min. 18° - max. 32°C  
**chauffage électrique:**  
Lorsque la température dépasse 29°C.

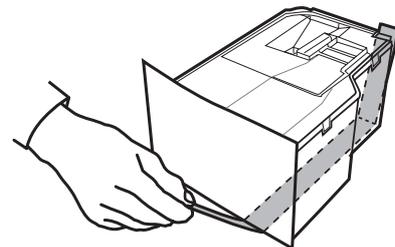
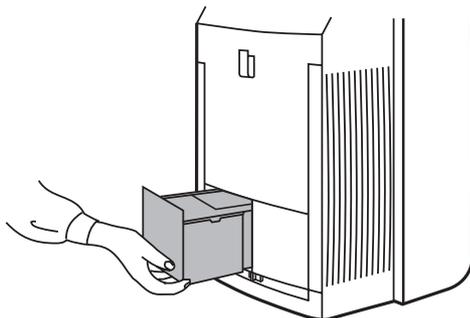
- \* b. s. - température au bulbe sec
- \* b. h. - température au bulb humide

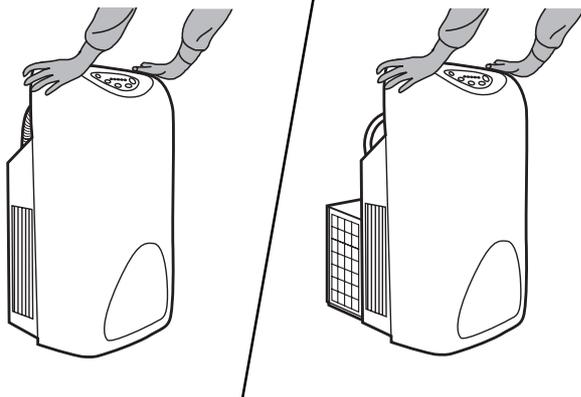
### IMPORTANT

Lors de la première mise en marche procéder comme suit:

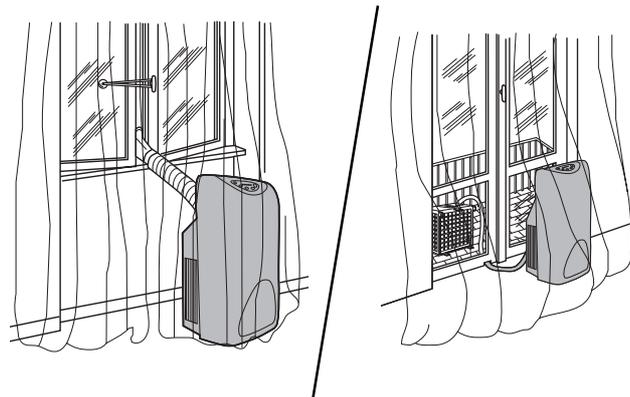
- retirer le bac de condensats de la partie arrière du climatiseur
- enlever la bande adhésive
- remettre le bac à sa place

Au cas où la procédure ci-dessus ne serait pas respectée, le climatiseur ne fonctionnerait pas, et signalerait une panne.

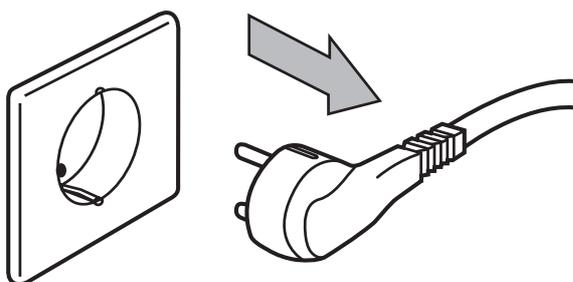




Pour déplacer le climatiseur d'une pièce à l'autre, vous pouvez suspendre l'unité extérieure au dos de l'unité intérieure, en prenant soin de bien enrouler le tube flexible et de ne jamais le plier. Il est conseillé de le tirer par l'avant.



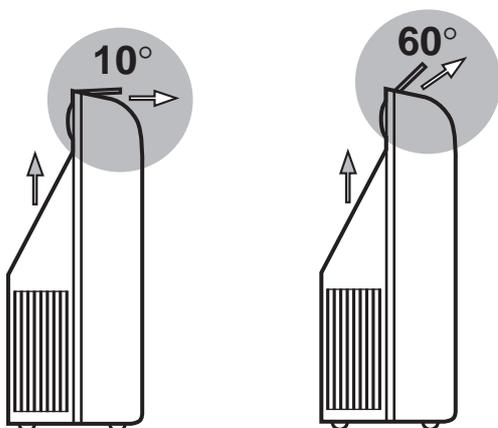
Ne pas bloquer les grilles latérales, avant et arrière avec des rideaux ou autres.  
Ne pas poser d'objets sur l'appareil.  
La distance entre les grilles d'aspiration et les éventuels murs, meubles ou obstructions d'un autre genre doit être de 100 mm minimum.



Avant de déplacer le climatiseur ou de le nettoyer, toujours l'arrêter, puis le débrancher de la prise.  
**Ne pas** se servir de la fiche pour mettre le climatiseur en marche ou l'arrêter.

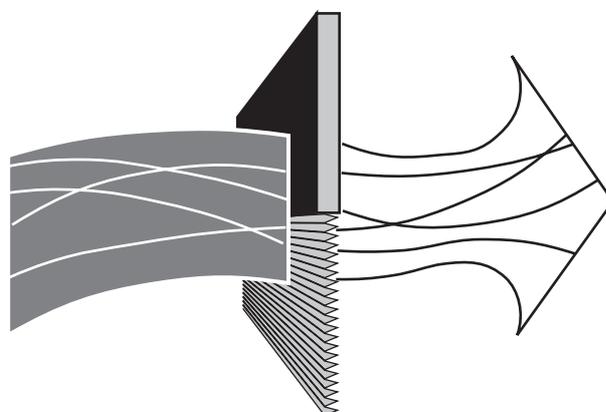


Au cas où l'on arrête le climatiseur, puis on le remet en marche immédiatement, il se produit une temporisation de 3 minutes avant que le compresseur démarre, pour que le climatiseur fonctionne correctement.



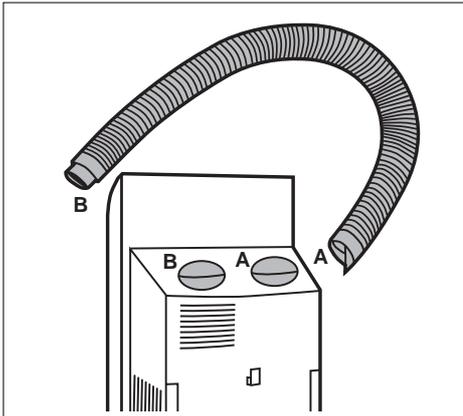
### Pour orienter l'air soufflé

Le climatiseur possède dans sa partie supérieure un diffuseur orientable, qui peut être orienté selon un angle entre 10° (partiellement fermé) et 60° (ouvert à fond). Selon cet angle, l'air soufflé change de sens.  
**Ne pas** faire fonctionner le climatiseur avec le diffuseur fermé.

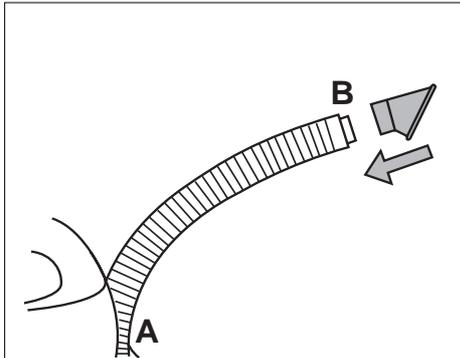


### Filtre Qualité de l'air de haute efficacité (accessoire)

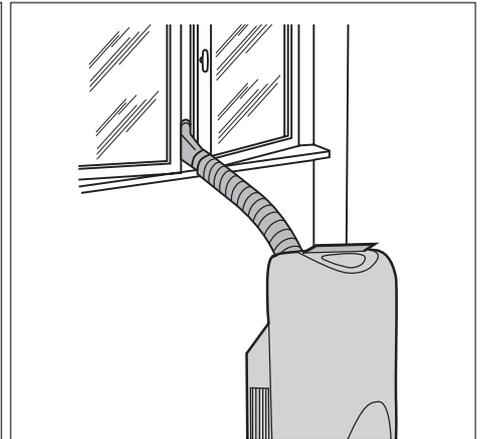
Le filtre de haute efficacité, que l'on peut demander séparément, permet d'avoir un air plus propre, filtré du pollen, des bactéries, de la fumée du tabac, etc.  
Code de demande: 51AK-900---001-40.



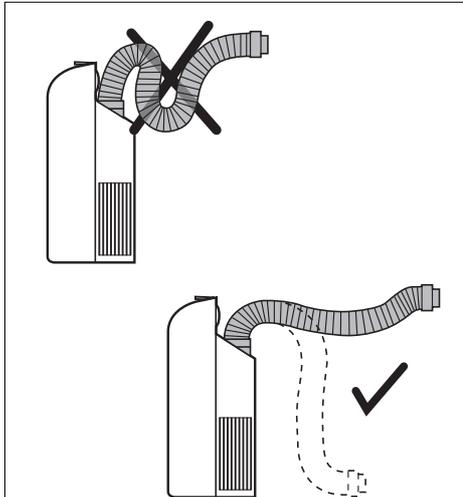
Le tube flexible fourni avec l'appareil se place dans la partie postérieure. Insérer l'extrémité **A** dans le logement correspondant et laisser libre l'extrémité **B**.



Insérer le bec d'expulsion d'air dans l'extrémité **B** du tube flexible.



Amener le climatiseur près de la fenêtre, en étirant la gaine le moins possible (longueur maximum 1100 mm). Placer l'extrémité qui comporte l'embout d'évacuation d'air au dehors de la fenêtre.

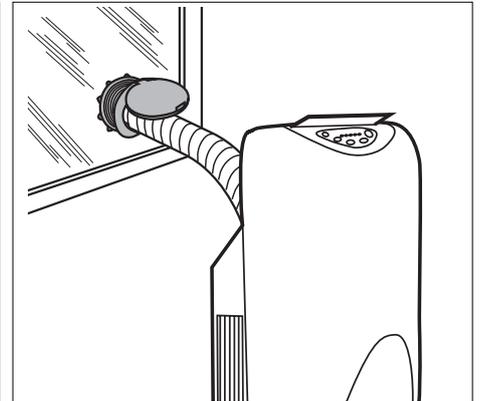


S'assurer que la gaine ne soit pas pliée ni courbée selon un coude trop aigu.



Coincer l'extrémité de la gaine dans la fenêtre entrouverte, à l'aide de l'attache avec ventouse.

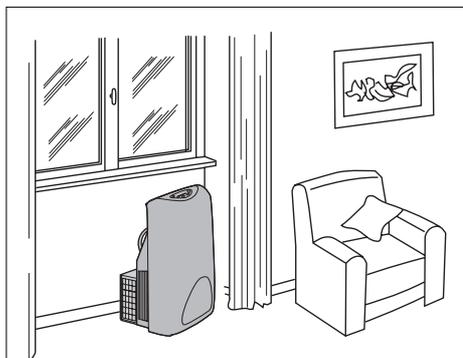
**Vérifier que l'expulsion de l'air chaud du bout du tube soit libre d'obstacles.**



**Kit pour l'installation dans la fenêtre ou dans le mur (accessoire)**

Si besoin est, la gaine d'expulsion d'air du climatiseur peut passer par une ouverture pratiquée dans une fenêtre ou dans un mur. Le kit de montage à cet effet est disponible séparément.

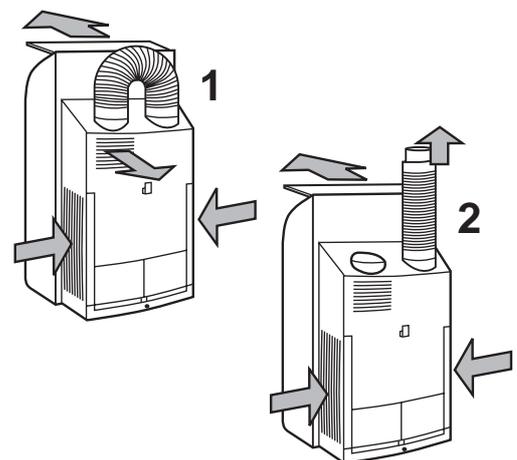
Code de demande: 51DP-900---011-40.

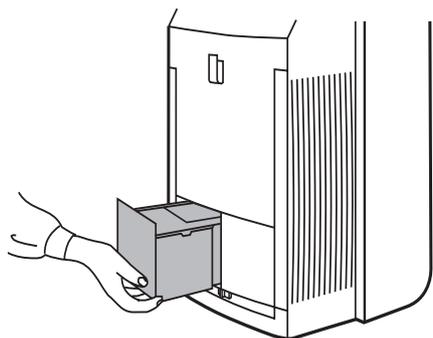


La fonction déshumidification seule peut être utilisée lorsqu'on veut extraire l'humidité de l'air sans en abaisser la température.

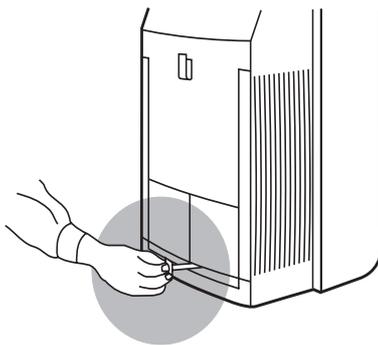
Placer la gaine souple de l'une des façons suivantes:

- 1 - Les deux extrémités introduites dans les trous appropriés. Dans ce cas le climatiseur doit être au moins à 500 mm du mur, puisque l'air sera soufflé par l'avant et l'arrière.
- 2 - Soufflage vertical. Dans ce cas, l'air est soufflé par l'avant du climatiseur et par le haut de la gaine.



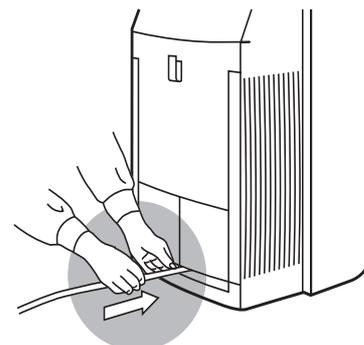


Pour vider le réservoir, **arrêter le climatiseur, puis le débrancher.** Retirer le réservoir plein, de la partie arrière de l'unité, le vider, puis le remettre en place.



Dans certains cas, un tuyau d'évacuation des condensats peut être utilisé pour évacuer l'eau directement sans réservoir. Procéder alors comme suit:

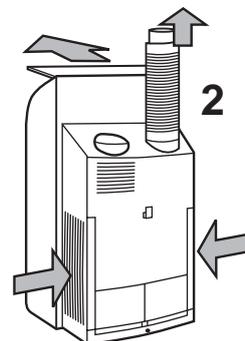
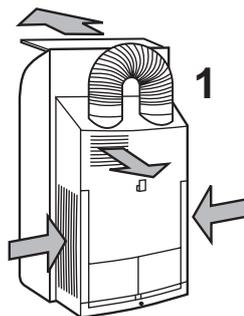
- Retirer le tuyau des condensats de 60 mm de long et enlever le bouchon.



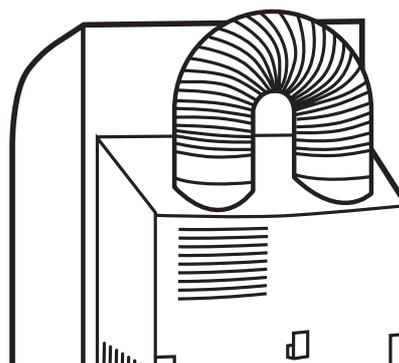
- Raccorder le tuyau d'évacuation au système d'égouts approprié à l'aide d'un tuyau en caoutchouc. Après l'utilisation, ne pas oublier de remettre le bouchon sur le tuyau d'évacuation, puis de remettre le tuyau dans sa position initiale.

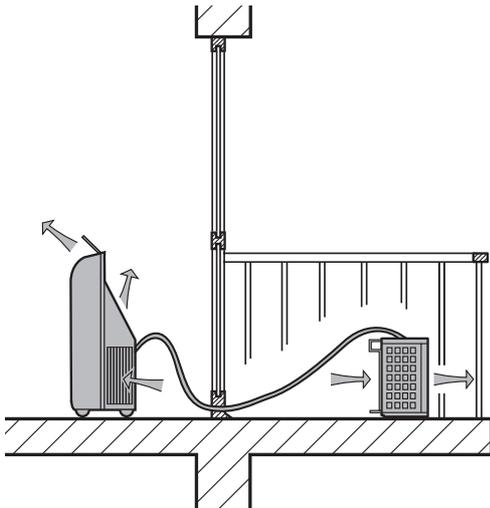
Placer la gaine souple de l'une des façons suivantes:

- 1 - Les deux extrémités introduites dans les trous appropriés. Dans ce cas le climatiseur doit être au moins à 500 mm du mur, puisque l'air sera soufflé par l'avant et l'arrière.
- 2 - Soufflage vertical. Dans ce cas, l'air est soufflé par l'avant du climatiseur et par le haut de la gaine.

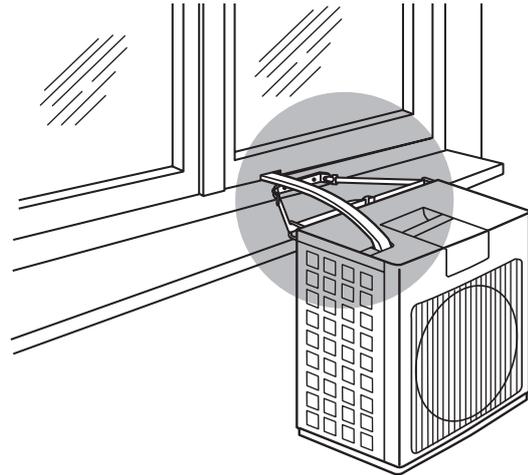


Si l'on utilise le climatiseur en mode ventilation seule, les extrémités de la gaine doivent être placées dans les trous appropriés au dos de l'appareil, comme indiqué.

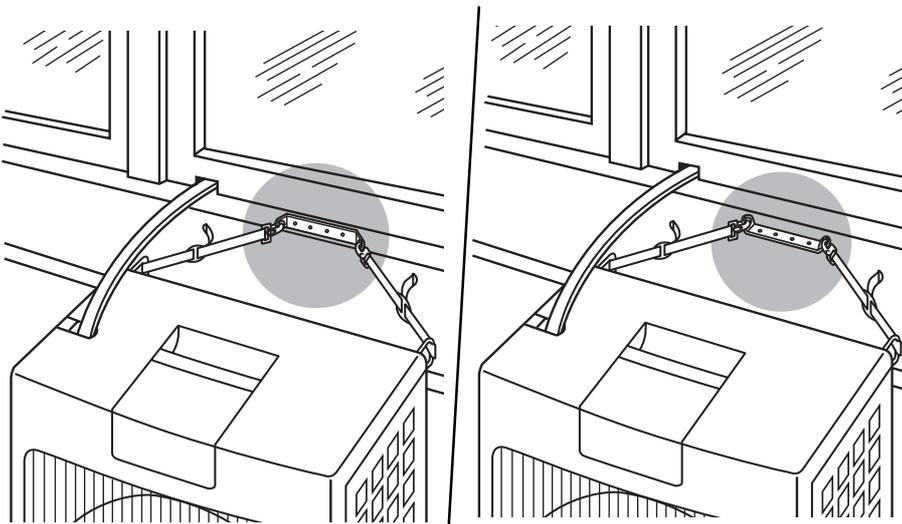




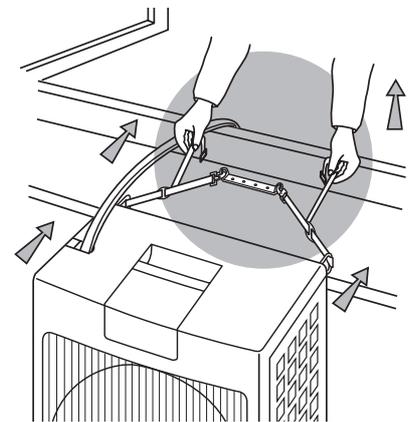
Placez l'unité extérieure dehors; assurez-vous toujours que l'air peut circuler librement autour de l'appareil et à travers celui-ci.



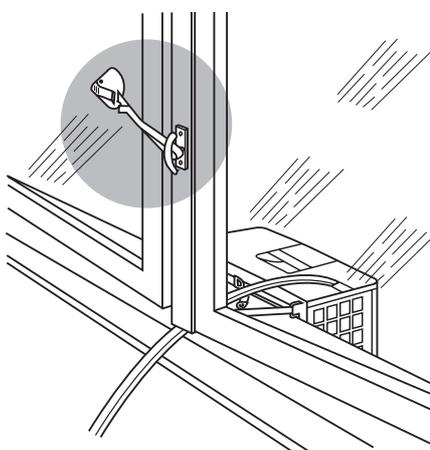
Pour la pose sous fenêtre, utilisez le support et les vis fournis. Fixez le support au rebord de fenêtre comme le montre l'illustration.



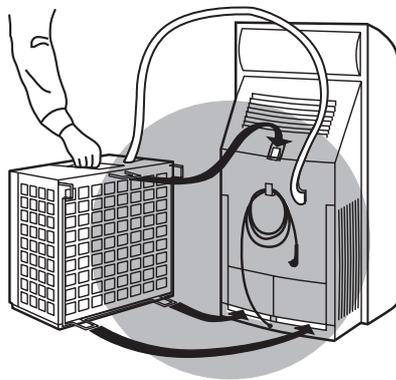
Vous pouvez placer l'unité extérieure sur le sol ou sur un balcon, ou encore la suspendre à un rebord de fenêtre à l'aide des courroies et du support fournis.



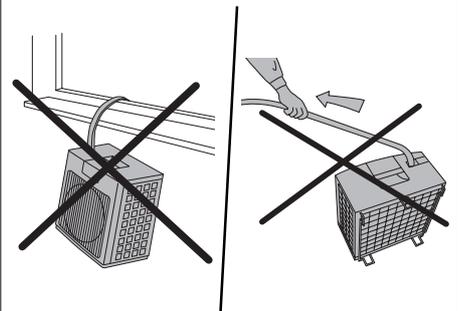
Accrochez l'unité au support à l'aide des attaches à ressorts prévues au bout des courroies.  
Ajustez la longueur des courroies de manière à ce que l'unité soit horizontale. Cela facilitera l'écoulement du condensat.



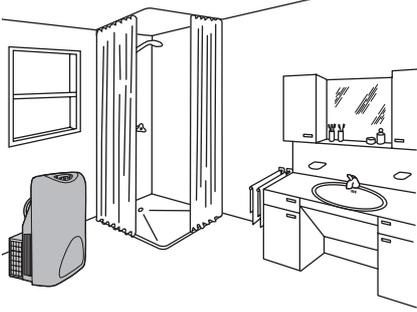
Le tube de connexion peut passer à travers les battants de la fenêtre ou de la porte-fenêtre.  
Dans ce cas utiliser la ventouse en dotation pour bloquer les deux battants.



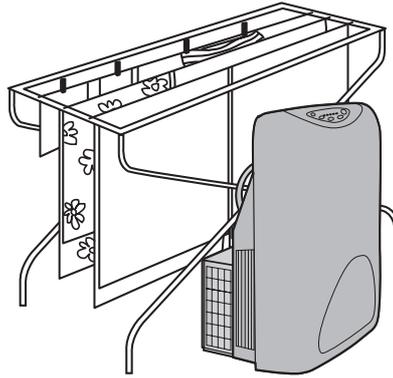
Lorsque le climatiseur est inutilisé, enrouler le cordon électrique, le suspendre au crochet prévu à cet effet et suspendre l'unité extérieure au dos de l'unité intérieure.



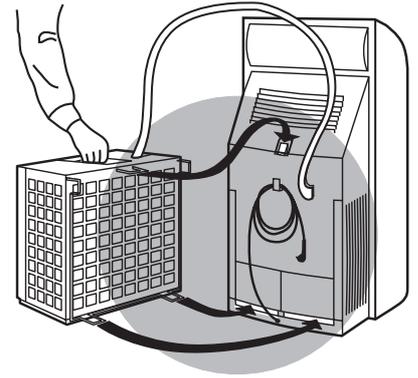
Ne laissez jamais l'unité extérieure pendre au bout du tube flexible.  
Ne tirez **JAMAIS** sur le tube pour déplacer les unités.



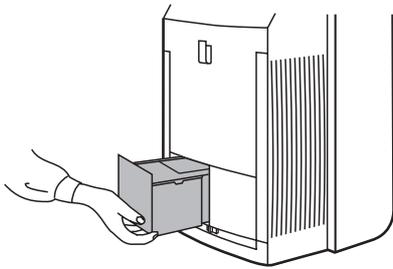
La fonction déshumidification seule peut être utilisée lorsqu'on veut extraire l'humidité de l'air sans en abaisser la température.



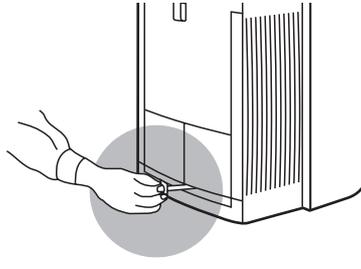
Placer aussi bien l'unité intérieure que l'unité extérieure dans l'ambiance que l'on veut déshumidifier (chambre, cave, garage, magasin).



Pour vider le réservoir, **arrêter le climatiseur, puis le débrancher.** Enlever l'unité extérieure si cette dernière est connectée à l'unité intérieure.



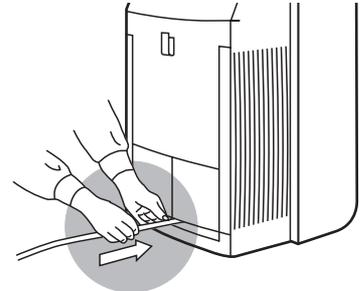
Retirer le réservoir plein, de la partie arrière de l'unité, le vider, puis le remettre en place.



Dans certains cas, un tuyau d'évacuation des condensats peut être utilisé pour évacuer l'eau directement sans réservoir.

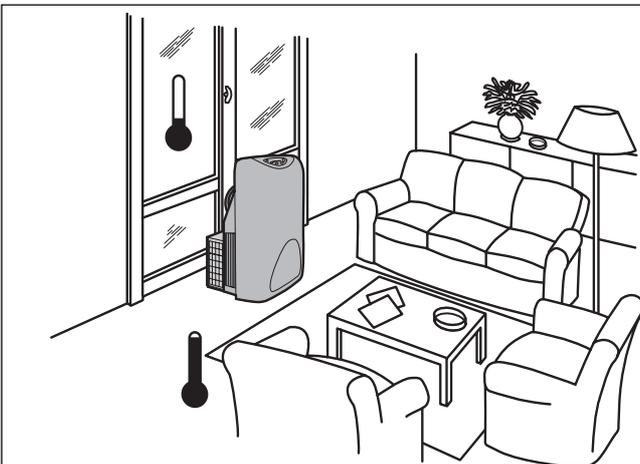
Procéder alors comme suit:

- Retirer le tuyau des condensats de 60 mm de long et enlever le bouchon.

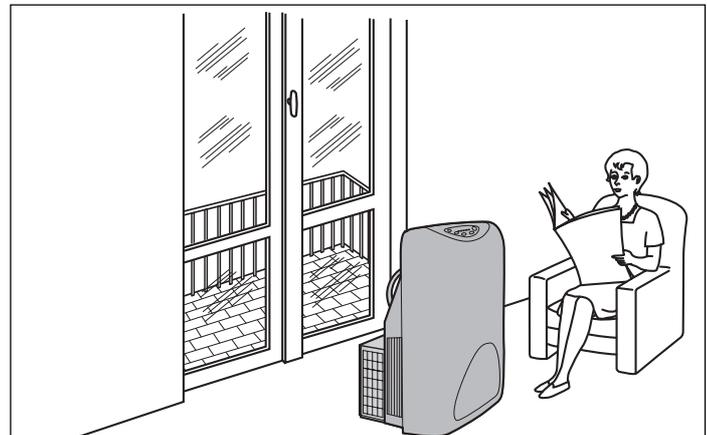


- Raccorder le tuyau d'évacuation au système d'égouts approprié à l'aide d'un tuyau en caoutchouc.

Après l'utilisation, ne pas oublier de remettre le bouchon sur le tuyau d'évacuation, puis de remettre le tuyau dans sa position initiale.



Pour le chauffage, l'unité extérieure peut être placée soit à l'extérieur, soit dans la pièce à chauffer.



Dans la fonction "seulement ventilation" il permet de faire circuler l'air dans l'ambiance sans pour autant modifier la température. L'unité extérieure peut être placée indifféremment à l'intérieur comme à l'extérieur du local.

## TABLEAU DES COMMANDES

### Refroidissement avec déshumidification

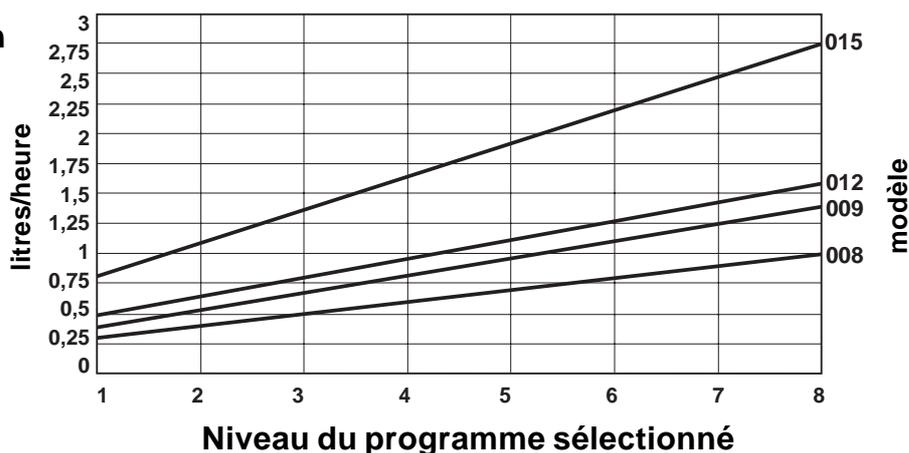
- Allumer l'unité en pressant la touche 1 .
- En agissant sur le sélecteur de fonctionnement, touche 2, sélectionner le mode réfrigération. Sur le panneau s'allume le voyant 13  refroidissement.
- En pressant le sélecteur de température, touche 6, sélectionner la température souhaitée qui apparaîtra sur le display 7.
- En agissant sur le sélecteur de vitesse du ventilateur, touche 3, choisir la vitesse du ventilateur qui peut être basse, haute ou automatique. Si l'on sélectionne la modalité Auto, le climatiseur choisira automatiquement la vitesse la plus adéquate en fonction de la température de la chambre et sur le tableau de commandes s'allumera le voyant 12. Si l'on sélectionne la vitesse basse ou haute, on verra s'allumer le voyant 10 ou 11.

## TABLEAU DES COMMANDES

### Déshumidification

- Presser la touche 1 .
- En pressant le sélecteur de fonctionnement, touche 2, sélectionner le mode déshumidification. Sur le tableau s'allume le voyant 14  déshumidification.
- Sélectionner la capacité de déshumidification en pressant la touche 6, dans une échelle de 1 (basse) à 8 (haute) en fonction de la dimension de la chambre et du besoin de déshumidification. Le display 7 indique la capacité de déshumidification choisie de 1 à 8.
- La vitesse de la ventilation est choisie automatiquement par le climatiseur.

#### Série 51AKS... Capacité de déshumidification selon la norme AHAM DH1



Mod. 51AKS 108

Mod. 51AKS 109, 112

- Presser la touche **1** (I).
- En pressant le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode chauffage. Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **15** ☀️ chauffage.
- Presser le sélecteur de température, touche **6** et sélectionner la température souhaitée qui apparaîtra sur le display **7**.
- Sélectionner la vitesse de ventilation en pressant la touche **3**. Vitesse sélectionnable: basse, haute et automatique.
- Si l'on sélectionne la modalité Auto, le climatiseur choisira automatiquement la vitesse la plus adéquate en fonction de la température de la chambre.
- Lorsque on sélectionne la vitesse haute du ventilateur (haute puissance de chauffage), l'unité fonctionnera à cette vitesse jusqu'à se rapprocher à la température choisie, après quoi la vitesse de ventilation se réduira automatiquement jusqu'à atteindre la température choisie.
- Si l'on sélectionne la vitesse basse du ventilateur (basse puissance de chauffage) l'unité fonctionnera à cette vitesse indépendamment de la température.
- Au moment d'atteindre la température choisie, l'élément de chauffage sera désactivé tandis que le ventilateur continuera à fonctionner.
- Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10**, **11** ou **12** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.

Mod. 51AKS 008, 008-P

Mod. 51AKS 009, 009C-P, 012-P, 012C-P, 015C-P

- Presser la touche **1** (I).
- En pressant le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode seulement ventilation. Sur le tableau, le voyant **15** 🌀 ventilation s'allume.
- Sélectionner la vitesse en pressant la touche **3**. Vitesse sélectionnable basse et haute.
- Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10** ou **11** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.

Mod. 51AKS 008, 008-P

Mod. 51AKS 009, 009C-P, 012-P, 012C-P, 015C-P

- Presser la touche **1** (I).
- En pressant le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode seulement ventilation. Sur le tableau, le voyant **15** 🌀 ventilation s'allume.
- Sélectionner la vitesse en pressant la touche **3**. Vitesse sélectionnable basse et haute.
- Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10** ou **11** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.

### Programmation du temporisateur au moment de l'allumage



- La touche **4** permet de programmer la mise en marche automatique du climatiseur à l'heure pré-réglée.
- A chaque pression sur cette touche, l'heure de mise en marche est modifiée ainsi: 0.5 - 1 - 1.5 - 2 - 3 - 4 - 5 ..... - 23 - 24 heures après l'heure actuelle.
  - L'heure ainsi présélectionnée apparaît alors pendant cinq secondes sur l'affichage, à la place de la température.
  - Lorsque le temporisateur est programmé le voyant de l'allumage **8** est allumé.
  - Il n'est pas nécessaire que le climatiseur soit en marche pour programmer le programmeur.

Ex.: il est actuellement 9h00 du matin et vous voulez que le climatiseur se mette en marche dans 1 heure et demie.

- Appuyez sur la touche **4** jusqu'à ce que le chiffre 1.5 apparaisse dans l'affichage.

- Le climatiseur est maintenant programmé pour se mettre en marche à 10h30.
- Le voyant **8**, les voyants du mode de fonctionnement et le display resteront allumés.
- Si le climatiseur est en marche lorsqu'on programme le programmeur, le climatiseur s'arrête automatiquement, puis se met en marche automatiquement à l'heure programmée.
- On peut vérifier à tout moment la durée qu'il reste avant que le climatiseur se mette en marche, en appuyant une fois sur la touche **4**.
- Le réglage du programmeur peut être modifié à tout moment.
- Pour désactiver le temporisateur maintenir pressée la touche **4** pendant cinq secondes au moins.

### Programmation du temporisateur au moment de l'extinction



- La touche **5** permet de programmer l'arrêt automatique du climatiseur à l'heure pré-réglée.
- A chaque pression sur cette touche, l'heure d'arrêt est modifiée ainsi: 0.5 - 1 - 1.5 - 2 - 3 - 4 - 5 ... - 23 - 24 heures après l'heure actuelle.
  - L'heure ainsi présélectionnée apparaît alors pendant cinq secondes sur l'affichage, à la place de la température.
  - Lorsque le temporisateur est programmé, le voyant de l'extinction **9** est allumé.

Ex: il est actuellement 9h00 du matin et vous voulez que le climatiseur s'arrête dans 1 heure et demie.

- Appuyez sur la touche **5** jusqu'à ce que le chiffre 1.5 apparaisse dans l'affichage.

- Le climatiseur est maintenant programmé pour s'arrêter à 10h30.
- Le voyant **9**, les voyants du mode de fonctionnement et le display resteront allumés.
- Si le climatiseur est arrêté lorsqu'on programme le programmeur, le climatiseur se met automatiquement en marche, puis s'arrête automatiquement à l'heure programmée.
- On peut vérifier à tout moment la durée qu'il reste avant que le climatiseur s'arrête, en appuyant une fois sur la touche **5**.
- Le réglage du programmeur peut être modifié à tout moment.
- Pour désactiver le temporisateur maintenir pressée la touche **5** pendant cinq secondes au moins.

### Programmation combinée du temporisateur: allumage/ extinction (ou vice versa)



- Il est possible de programmer à la fois la mise en marche et l'arrêt du climatiseur.
- Celui-ci se met alors automatiquement en marche lorsque la durée réglée à l'aide de la touche **4** est écoulée et s'arrête aussi automatiquement lorsque la durée réglée à l'aide de la touche **5** est écoulée.
- Pour programmer la mise en marche puis l'arrêt (ou vice et versa), suivre les indications données plus haut pour chacune de ces deux opérations.
- Le voyant du programmeur de mise en marche et celui du programmeur d'arrêt s'allument respectivement lorsqu'on programme la fonction correspondante.

Ex: il est actuellement 9h00 du matin et vous voulez que le climatiseur s'arrête dans 1 heure et demie, puis se remette en marche dans 3 heures.

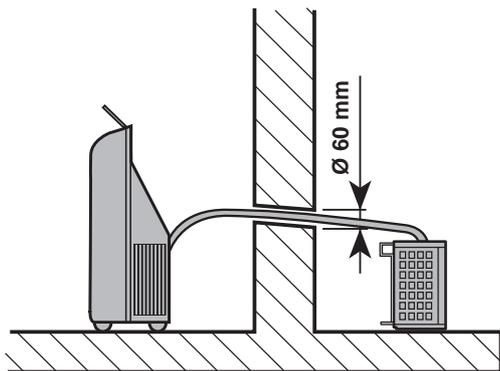
- Appuyez sur la touche **5** jusqu'à ce que le chiffre 1.5 apparaisse dans l'affichage.
- Appuyez sur la touche **4** jusqu'à ce que le chiffre 3.0 apparaisse dans l'affichage.
- Le climatiseur est maintenant programmé pour s'arrêter à 10h30 et se remettre en marche à 12h00.
- Les voyants d'extinction programmé **9**, d'allumage programmé **8**, mode de fonctionnement sélectionné et le display resteront allumés.

• Presser la touche d'allumage **1** (1).

• Presser le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, et sélectionner le fonctionnement nocturne. Sur le tableau s'allume le voyant **16** (C) fonctionnement nocturne et **13** refroidissement. La luminosité des voyants sur le tableau s'atténue.

• En pressant le sélecteur de la température, touche **6**, sélectionner la température souhaitée qui apparaîtra sur le display **7**.

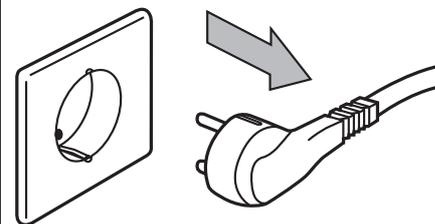
• En agissant sur le sélecteur de vitesse du ventilateur, touche **3**, choisir la vitesse du ventilateur qui peut être basse, haute et automatique. Si l'on sélectionne la modalité Auto, le climatiseur choisira automatiquement la vitesse la plus adéquate en fonction de la température de la pièce. Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10**, **11** ou **12** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.



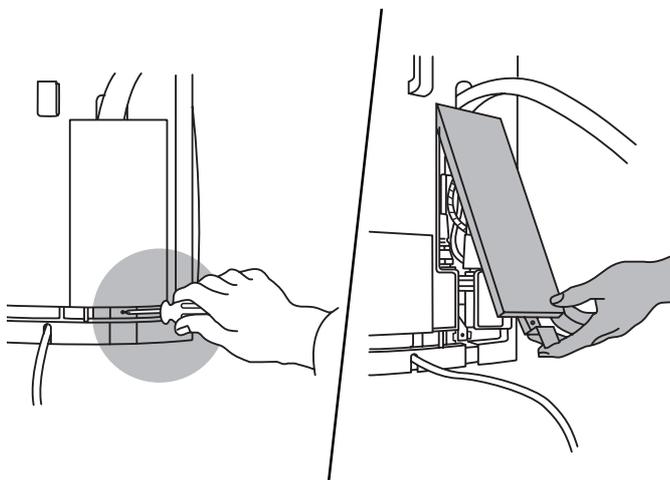
### ...utilisation des connexions rapides pour installation fixe.

Les modèles 51AKS 009C-P, 012C-P, 015C-P sont dotés de connexions rapides qui permettent la déconnexion des deux unités jusqu'à six fois sans tomber dans une diminution des prestations du climatiseur (**opération à réaliser exclusivement par du personnel des centres d'Assistance Technique**).

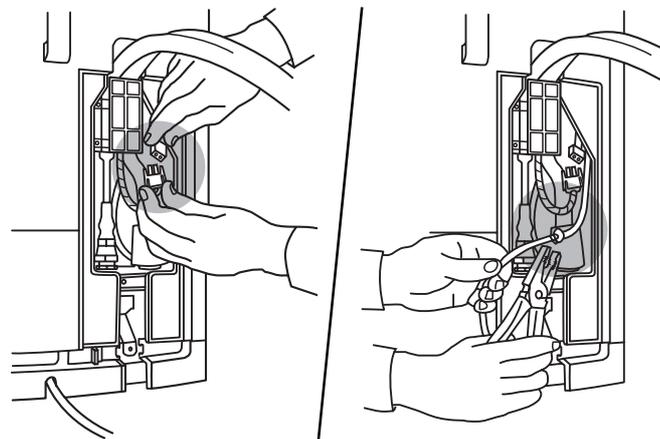
Pour la déconnexion procéder de la façon suivante:



Eteindre l'appareil en pressant la touche **1**  et enlever la prise de la prise de courant.

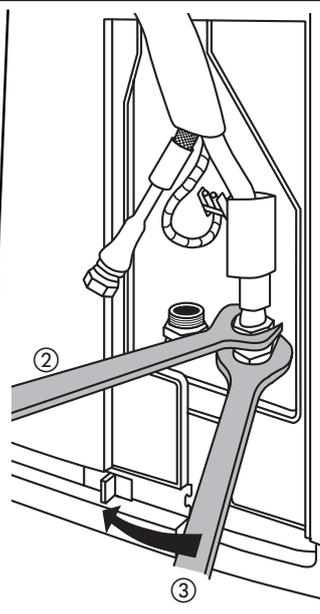
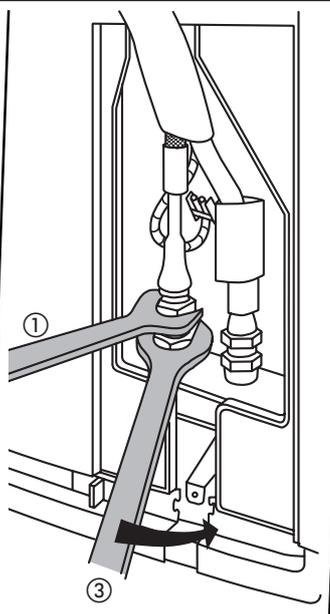
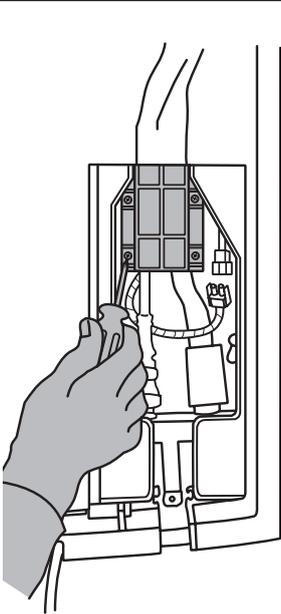


Avec l'équipe spécial, dévisser la vis de fixation et enlever le couvercle de fermeture.



Déconnecter le connecteur électrique.

Relâcher la bande de fixation du tube qui conduit le condensat à l'unité extérieure en faisant attention de vidanger l'eau résiduelle dans un récipient ou dans le réservoir de l'unité intérieure.



Enlever les 4 vis et retirer l'étrier de fixation du tuyau flexible.  
En utilisant deux clés fixes (24 mm pour l'écrou tournant et 19 ou 21 mm pour les parties fixes) agir sur l'écrou tournant, dévisser et déconnecter les connexions rapides.  
Protéger les extrémités des raccords avec deux capuchons. Placer l'unité extérieure de la façon souhaitée en faisant passer le tuyau flexible par le trou pratiqué sur le mur (Ø 60 mm). Les deux parties du climatiseur devront rester séparées pendant le moins de temps possible.  
Pour les unir à nouveau réaliser les mêmes opérations en ordre inverse. Pendant le vissage des connexions rapides, serrer avec des couples de serrage de 23 à 27 Nm.

- ① Clé fixe 19 mm
- ② Clé fixe 21 mm
- ③ Clé fixe 24 mm

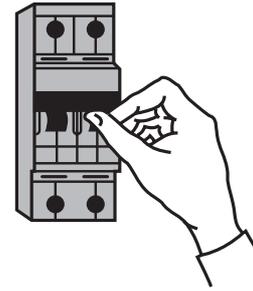
## Au cas où...



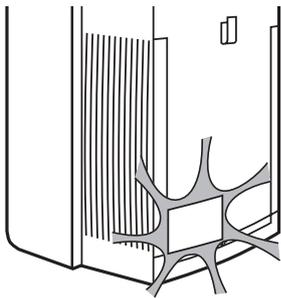
Si l'appareil ne fonctionne pas ou semble ne pas fonctionner de manière correcte avant de prendre contact avec le Centre d'Assistance Technique vérifier que...



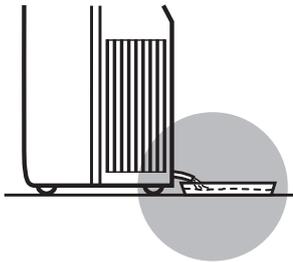
... les instructions indiqués dans le présent livret se réalisent correctement...



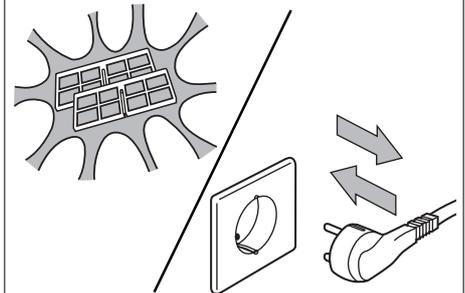
... l'interrupteur général soit allumé, le câble électrique ne présente pas des interruptions et la prise ait été introduite correctement dans la prise de courant...



...le réservoir de récupération du condensat ne soit pas plein et qu'il soit correctement introduit dans son siège.



Si l'appareil a été déplacé, vidanger le condensat à travers du tube d'évacuation situé dans la partie postérieure de l'unité intérieure, alors mettre de nouveau le bouchon et placer le tube.



Contrôler que les filtres ne soient pas encrassés. Si le climatiseur ne répond pas aux commandes, débrancher et introduire de nouveau la prise dans la prise de courant électrique.

## Auto diagnostics

En cas de panne, un signal apparaît sur l'affichage.



### Signal:

- **FL** clignotante et voyant sur le tableau de commandes éteint.

### Cause:

- Le réservoir des condensats est plein ou n'est pas bien mis en place.

### Remede:

- Vider le réservoir ou vérifier qu'il est placé correctement.



### Signal:

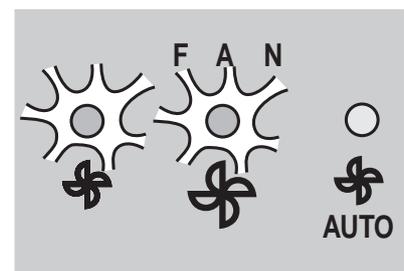
- Display clignotante.

### Cause:

- Le thermostat de la température ambiante ne fonctionne pas (le climatiseur fonctionnera pendant une heure).

### Remede:

- Appeler le réparateur.



### Signal:

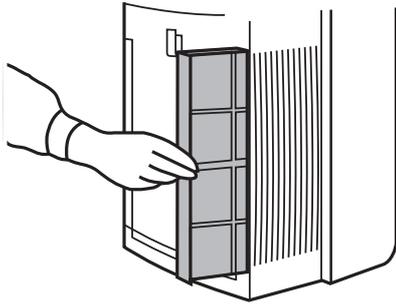
- Le voyant de vitesse du ventilateur clignote.

### Cause:

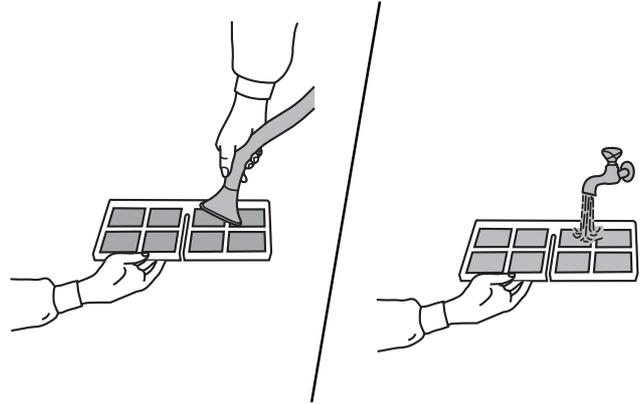
- Panne de la carte électronique ou ventilateur pas raccordé.

### Remede:

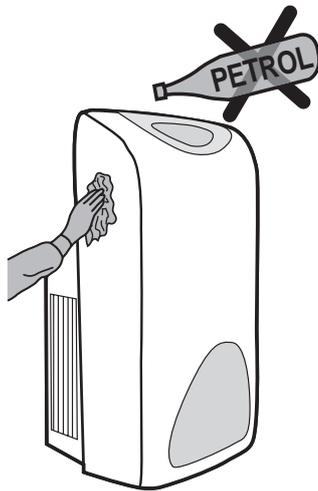
- Appeler le réparateur.



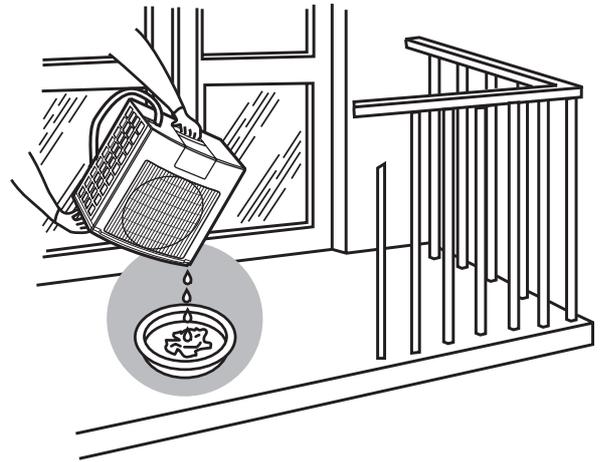
Nettoyer régulièrement les filtres à air situés de chaque côté du climatiseur.  
Pour les enlever, tirer sur la languette du bord extérieur.



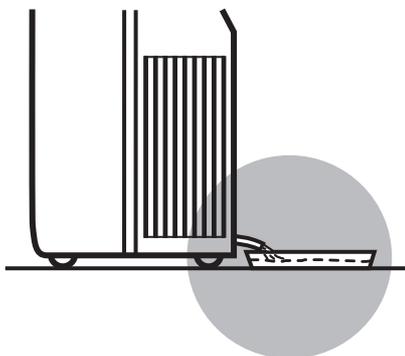
Nettoyer les filtres à l'aide d'abord d'un aspirateur puis les rincer et les faire sécher.  
Les remettre en place correctement.



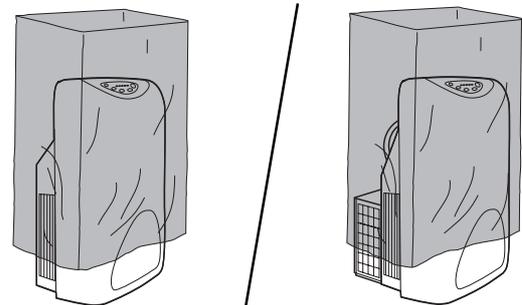
Pour nettoyer le climatiseur, n'utiliser qu'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.  
Ne **JAMAIS** utiliser spray ou de liquides inflammables.



Lorsque vous amenez l'unité extérieure à l'intérieur, penchez-la pour en vider tout condensat qui aurait pu rester dedans.



Lorsqu'il n'y a plus du tout d'eau de condensation dans l'unité intérieure, bouchez le tube avec l'obturateur et remplacez-le dans son logement.



En cas d'arrêt prolongé:

- vidanger le condensat à travers du tube d'évacuation situé dans la partie postérieure de l'unité intérieure, alors mettre de nouveau le bouchon et placer le tube;
- nettoyer les filtres;
- enrouler le câble électrique sur le crochet correspondant postérieur;
- suspendre l'unité extérieure au dos de l'unité intérieure; (modèle split);
- introduire les deux extrémités du tuyau flexible dans les sièges respectifs (modèle monobloc)
- recouvrir le climatiseur d'une housse.



**Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1**

---

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.